

Distr.: General
6 November 2018

Arabic
Original: English



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مكتب الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف
في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون
الاجتماع الأول
كيتو، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

تقرير اجتماع مكتب الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

أولاً- افتتاح الاجتماع

- ١- عقد اجتماع مكتب الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في مركز المؤتمرات كوروم كيتو بمدينة كيتو، يوم ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.
- ٢- وافتتح الاجتماع رئيس المكتب السيد يعقوب المعتوق (الكويت) في الساعة ١٥:١٦.
- ٣- وحضر الاجتماع أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:
الرئيس: السيد يعقوب المعتوق، الكويت (دول آسيا والمحيط الهادئ)
نواب الرئيس: السيدة آزرا روغوفيتش غروبش، البوسنة والهرسك (دول أوروبا الشرقية)
السيدة باتريسيا سواريس ليتي، البرازيل (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
السيدة لورين ستو، الولايات المتحدة الأمريكية (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
المقرر: السيد سامويل باريه، بوركينا فاسو (الدول الأفريقية)
- ٤- وترد القائمة الكاملة للمشاركين في مرفق هذا التقرير.

ثانياً- إقرار جدول الأعمال

- ٥- أُقرَّ جدول الأعمال المؤقت للاجتماع، بصيغته الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.29/Bur.1/1، على النحو التالي:

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.

- ٣ - العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال.
- ٤ - استعراض جدول أعمال الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة له.
- ٥ - مسائل أخرى.
- ٦ - اعتماد التقرير.
- ٧ - اختتام الاجتماع.

ثالثاً- العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال

- ٦- عرض ممثل أمانة الأوزون البند، فوجه الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال، وفيما يتعلق باستعراض جدول أعمال الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة له (UNEP/OzL.Pro.29/Bur.1/2) وأبرز الجوانب الرئيسية للأنشطة المضطلع بها استجابة للمقررات البالغ عددها ٢٥ مقررًا التي اعتمدها الاجتماع التاسع والعشرون للأطراف في بروتوكول مونتريال، على النحو المبين في مرفق تلك المذكرة. وأثنى على الجهود المبذولة لتنفيذ القرارات، مشيراً بصفة خاصة إلى ازدياد عدد الأطراف في تعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال في أعقاب صدور المقرر ٣/٢٩، الذي حث الأطراف على النظر في التصديق على هذا التعديل. ومن بين التعديلات الأربعة السابقة على البروتوكول، لم يتمكن أي منها اجتذاب الحد الأدنى للعدد المطلوب من الأطراف من أجل دخولها حيز النفاذ في المواعيد المحددة في تلك التعديلات. ووحده تعديل كيغالي حصل على العدد المطلوب من الأطراف قبل الموعد المتوقع لبدء النفاذ، والذي تقرر أن يكون في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩. واختتم كلمته بالتشديد على أن أحد أوجه القوة في بروتوكول مونتريال هو تنفيذ المقررات التي تعتمدها الأطراف والامتثال لها.
- ٧- وأحاط المكتب علماً بالمعلومات المقدمة.

رابعاً- استعراض جدول أعمال الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة له

- ٨- رحبت السيدة تينا بيرمييلي، الأمينة التنفيذية لأمانة الأوزون بالمشاركين، وقالت إن الاجتماع الثلاثين المقبل سيكون أسبوعاً صعباً، فجدول أعماله مزدحم جداً، ويحضره ممثلون من أكثر من ١٥٠ طرفاً. ووجهت الانتباه إلى قائمة الوثائق التي أعدت للاجتماع الثلاثين للأطراف (UNEP/OzL.Pro.30/INF/8)، مشيرة إلى أن الوثائق تنقسم إلى ثلاث فئات: وثائق العمل والوثائق الإعلامية ووثائق المعلومات الأساسية. وفي الفئة الأخيرة، لفتت الانتباه بوجه خاص إلى الموجز التنفيذي للتقرير الذي يصدر كل أربع سنوات عن فريق التقييم العلمي، الذي عرض النتائج الرئيسية لـ التقييم العلمي لاستنفاد طبقة الأوزون: عن العام ٢٠١٨. وتتسم بالأهمية أيضاً الوثائق الإعلامية بشأن الأنشطة المتعلقة بالطلبات التي تقدمها الأطراف، ولا سيما تلك التي تضمنت عرضاً عاماً مجدولاً لمعايير الأمان في أنظمة ومعدات التبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية (UNEP/OzL.Pro.30/INF/3)،

وعن الرموز التي تم تعيينها في النظام المنسق للبدائل المشبعة بالفلور الأكثر تداولاً في التجارة والتي تحل محل مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية ومركبات الكربون الكلوروفلورية (UNEP/OzL.Pro.30/INF/7). وسلطت الضوء أيضاً على المسائل التي تتطلب أن تتبع كيانات الأمم المتحدة نهجاً مشتركاً بشأنها، بما في ذلك فريق الإدارة البيئية والميثاق العالمي للبيئة.

٩- وبخصوص السير العام لأعمال الاجتماع، قدمت لمحة عامة وموجزاً عن جدول الأعمال وتنظيم العمل للاجتماع، الذي سيتألف من جزء تحضيري، يمتد في الفترة من ٥ إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، وجزء رفيع المستوى، يعقد يومي ٨ و ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. ويتوقع أنه بعد مناقشة جميع بنود جدول الأعمال خلال الجزء التحضيري، ستعقد اجتماعات أفرقة الاتصال وتجرى المناقشات غير الرسمية في وقت متأخر من بعد ظهر يومي الثلاثاء والأربعاء. وأخيراً، دعت أعضاء المكتب إلى النظر في الكيفية التي يمكن الإسهام بها من أجل تعزيز كفاءة الاجتماع خلال الأسبوع المقبل، بما في ذلك التوصل إلى توافق في الآراء بشأن المسائل الرئيسية، مثل الزيادة غير المتوقعة في انبعاثات ثالث كلوريد فلوريد الميثان (مركب الكربون الكلوروفلوري-١١).

١٠- ورداً على استفسار بشأن ترجمة الوثائق إلى اللغات، قالت الأمانة التنفيذية إن الوثائق الإعلامية ووثائق المعلومات الأساسية تصدر عادة بالإنكليزية فقط، بيد أن الأمانة ستنتظر في ترجمة المذكرات الإعلامية إلى اللغات الأخرى. وبالنسبة للمسألة المحددة المتمثلة في الوثيقة الإعلامية التي تتناول تعيين الرموز في النظام المنسق، والتي تتاح باللغتين الإنكليزية والفرنسية، قال ممثل الأمانة إن المعلومات وردت من منظمة الجمارك العالمية بهاتين اللغتين، وأبقي على هذا التنسيق. وستترجم الرموز إلى جميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، بعد اعتمادها رسمياً.

١١- ورداً على استفسار بشأن ما إذا كان بوسع فريق التقييم العلمي أن يقدم عرضاً للجلسة العامة عن الزيادة التي حدثت مؤخراً في انبعاثات مركب الكربون الكلوروفلوري-١١، قالت الأمانة التنفيذية إن أعضاء فريق التقييم العلمي وفريق التقييم التقني والاقتصادي مستعدون وجاهزون للرد على الأسئلة من الأطراف، ولتقديم موجز مستكمل عن الحالة الراهنة فيما يتعلق بانبعاثات مركب الكربون الكلوروفلوري-١١ وغيرها من المسائل ذات الصلة. وأضافت أن الحدث الجانبي المقرر لتناول مسألة انبعاثات مركب الكربون الكلوروفلوري-١١ لا يزال يمثل أفضل الوسائل لتزويد الأطراف المهتمة بالمزيد من المعلومات المفصلة.

١٢- وأحاط المكتب علماً بالمعلومات المقدمة.

خامساً- مسائل أخرى

١٣- لم تُناقش أية مسائل أخرى.

سادساً- اعتماد التقرير

١٤- وافق المكتب على أن يعهد إلى الأمانة بإعداد مشروع تقرير لتعميمه على أعضاء المكتب التماساً لتعليقاتهم عليه. وبعد ذلك ستوضع الصيغة النهائية للتقرير وتعرض على أعضاء المكتب للموافقة عليها.

سابعاً- اختتام الاجتماع

١٥- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة ١٦:٤٠ من يوم الأحد ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.

المرفق

قائمة المشاركين*

مكتب الاجتماع التاسع والعشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال، كيتو، الأحد، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٠١٨

الرئيس

Mr. Yaqoub al-Matouq
Head, Ozone Section
Follow-Up & Air Quantity Monitoring
Department
Environment Public Authority
Safat 13104
Kuwait

السيد يعقوب المعتوق
رئيس قسم الأوزون
إدارة المتابعة ورصد نوعية الهواء
الهيئة العامة للبيئة
الصفاء ١٣١٠٤
الكويت

الهاتف: +965 99 797 006

الهاتف الخليوي: +965 99 797 006

البريد الإلكتروني: almatouq1@hotmail.com

نواب الرئيس

Ms. Azra Rogovic-Grubic
Manager, National Ozone Unit, NFP for VC &
MP
Environmental Protection Department
Ministry of Foreign Trade and Economic
Relations
Musala Street 9
Sarajevo 71000
Bosnia and Herzegovina

السيدة آزرا روغوفيتش غروبيش
الرئيسة، وحدة الأوزون الوطنية، مسؤولة الاتصال الوطنية
إدارة حماية البيئة
وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية
البوسنة والهرسك

الهاتف: +387 33 953 531

الهاتف الخليوي: +387 61 323 226

البريد الإلكتروني: azra.rogovic-grubic@mvteo.gov.ba

Ms. Patricia Soares Leite
First Secretary
Division of Climate and Ozone - DCLIMA
Ministry of Foreign Affairs
Brasilia DF 70170-900
Brazil

السيدة باتريسيا سواريس ليتي
السكرتير الأول
شعبة المناخ والأوزون
وزارة الخارجية
البرازيل

الهاتف: +55 61 2030 9289

البريد الإلكتروني: patricia.leite@itamaraty.gov.br

Ms. Lauren Stowe
Foreign Affairs Officer
U.S. Department of State
Bureau of Oceans, International
Environmental and Scientific Affairs

السيدة لورين ستو
موظفة الشؤون الخارجية
وزارة الخارجية الأمريكية
مكتب شؤون المحيطات والشؤون البيئية والعلمية الدولية

* لم تخضع قائمة المشاركين لتحرير رسمي.

2201 C. St. NW
Washington, DC
U.S.A.

الولايات المتحدة الأمريكية
الهاتف: +1 202 647 4833
الهاتف الخليوي: +1 202 531 7934
البريد الإلكتروني: stowelc@state.gov

المقرر

Mr. Samuel Paré
Point Focal de la Convention de Vienne et du
Protocole de Montreal, NOU
Ministere de l'Environnement, de l'Economie
Verte et du Changement Climatique
03 BR 7044 Ouagadougou 03
Burkina Faso

السيد سامويل باريه
موظف الاتصال لاتفاقية فيينا ولبروتوكول مونتريال
وزارة البيئة والاقتصاد الأخضر وتغير المناخ
بوركينافاسو
الهاتف: +226 2530 6861
الهاتف الخليوي: +226 7040 8417
البريد الإلكتروني: samuel.pare@gmail.com; psam5@yahoo.fr

أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

Mr. Eduardo Ganem
Chief Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1000 De La Gauchetiere West
Suite 4100
Montreal, Quebec H3B 4W5
Canada

السيد إدواردو غانم
كبير الموظفين
أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
كندا
الهاتف: +1 514 282 7860
البريد الإلكتروني: eganem@unmfs.org

أمانة الأوزون

Ms. Tina Birmpili
Executive Secretary
Ozone Secretariat
UN Environment
P.O. Box 30552-00100
Nairobi, Kenya

السيدة تينا بيرمبيلي
الأمينة التنفيذية
أمانة الأوزون
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
نيروبي، كينيا
الهاتف: +254 20 762 3885
البريد الإلكتروني: Tina.Birmpili@un.org

Mr. Gilbert Bankobeza
Chief, Legal Affairs and Compliance
Ozone Secretariat
UN Environment
P.O. Box 30552-00100
Nairobi, Kenya

السيد غيلبرت بانكوبيزا
رئيس الشؤون القانونية وشؤون الامتثال
أمانة الأوزون
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
نيروبي، كينيا
الهاتف: +254 20 762 3854
البريد الإلكتروني: Gilbert.Bankobeza@un.org